

The Group received numerous recognitions at the Asian Excellence Award 集團在「亞洲卓越大獎」中獲頒多個獎項

In the Asian Excellence Award 2020 by *Corporate Governance Asia*, the Group received outstanding scores in multiple fields from investors. Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok was named Asia's Best CEO, and the Group received four other awards – Asia's Best CSR, Hong Kong's Best Environmental Responsibility, Hong Kong's Best Investor Relations Company and Hong Kong's Best Investor Relations Professional. Looking forward, despite the challenging external circumstances, the Group is committed to continual enhancement by offering premium products and services, creating long-term value for stakeholders, and emerging as a better and more caring company.

The Asian Excellence Award recognizes companies that excel in management acumen, financial performance, corporate social responsibility, environmental practices and investor relations in Asian countries or regions, including the Mainland, Hong Kong, Singapore, Japan, South Korea and Taiwan. As part of the assessment process, the organizer invites investors to rate the companies through interviews.

集團在《亞洲企業管治》雜誌舉辦的「2020亞洲卓越大獎」中，在多個評選範疇獲投資者給予優異分數。集團主席兼董事總經理郭炳聯榮獲「亞洲最佳CEO」大獎，集團則獲頒四大獎項：「亞洲最佳CSR」、「香港最佳環保責任」、「香港最佳投資者關係公司」及「香港最佳投資者關係專業人員」。展望未來，儘管外在環境充滿挑戰，集團將不斷求進，致力提供優質產品和服務，為股東帶來長遠利益，成為更好及更關顧社會的公司。

「亞洲卓越大獎」旨在表揚區內管理觸覺、財務表現、企業社會責任、環保責任及投資者關係表現出色的機構。調查範圍涵蓋內地、香港、新加坡、日本、南韓和台灣等國家或地區，評選程序包括邀請投資者面談，就機構的表現進行評級。



The Group received five awards from *Corporate Governance Asia*, including Asia's Best CEO 集團獲《亞洲企業管治》頒發「亞洲最佳CEO」等五大獎項

20

YATA opens a new KONBINI by YATA concept store, featuring a Japanese convenience store shopping experience

一田開設全新概念店「KONBINI便利ストアby YATA」

帶來日式便利店購物體驗

YATA Limited opened a new KONBINI by YATA convenience concept store in Sha Tin in September 2020, representing the 13th store in the chain. The latest addition is now a popular, all-in-one convenient, nutritious food product spot among residents and office workers in Sha Tin.

Situated on the ground floor of ALVA Hotel by Royal, the 3,700-square-foot-plus KONBINI by YATA is a cross between a boutique supermarket and a Japanese convenience store, which accommodates the new 'buy fast•cook fast•eat fast' lifestyle. The products on the shelves are mainly highly sought-after light meals, nutritious food products and ready-to-cook food packs, helping busy, stylish urban dwellers prepare three meals a day with ease. The new store also offers Hokkaido products. As the exclusive retailer of Secoma, the house brand of a popular Hokkaido convenience store, KONBINI by YATA's shelves include a series of made-in-Japan drinks, snacks, soups and noodles.

一田有限公司於2020年9月在沙田開設首間全新概念便利店「KONBINI便利ストアby YATA」，為其第13間分店。新店自開業以來，深受沙田居民和上班族歡迎，現已成為區內一站式快速有營的美食購物點。

「KONBINI便利ストアby YATA」位於帝逸酒店地下，佔地逾3,700平方呎。新店糅合精品超市與日式便利店概念，配合「速買•速煮•速食」的新一代生活態度，主打話題輕食、營養食材與料理懶人包，協助生活節奏急速同時追求品味的都市人輕鬆省時地解決早午晚三餐。新店更為顧客帶來北海道商品，獨家聯乘北海道人氣便利店自營品牌Secoma，出售一系列日本製造的飲品、零食、湯品及麵食。



Featuring the 'buy fast•cook fast•eat fast' concept, KONBINI by YATA is popular with residents and office workers in Sha Tin

「KONBINI便利ストアby YATA」標榜「速買•速煮•速食」概念，深受沙田居民和上班族歡迎

The Group upgraded to Super MD in recognition of its commitment to manpower training

集團致力培育人才 升格為「Super MD」

The Group was acknowledged as a Super MD after receiving the Manpower Developer (MD) status for 10 consecutive years under the ERB Manpower Developer Award Scheme, organized by the Employees Retraining Board (ERB), which is a testament to the Group's superb manpower training and development programme.

Putting into practice the spirit of continuous improvement, the Group has allocated ample resources to manpower training and fostering a learning culture over the years. Through the SHKP Quality Academy, the Group offers a wide range of training to continuously upgrade staff competency. The courses cover diverse fields, including technology and property knowledge, and communication and management skills. Industry experts are also invited to share their views on the latest market trends in different fields. Since the outbreak of COVID-19 in 2020, the Group has continued offering learning opportunities to its staff via live webinars and other online learning methods.

The Group fully utilizes online training resources, including self-learning programmes, e-books, online resources from world-class universities and a Technology Upskilling Portal. The Group also sponsors staff for external programmes up to master's degree level, and supports employees' children to pursue undergraduate studies and overseas exchanges through scholarships.

The Group is dedicated to nourishing young talent, who are giving fresh impetus to the company and society. Each year, the Group recruits management trainees, graduate engineers – structural and construction apprentices, and offers summer internships to university and higher-diploma students.

在僱員再培訓局的「ERB人才企業嘉許計劃」中，集團連續10年榮獲「人才企業」嘉許資格，早前升格為「Super MD」，足證集團在人才培訓及發展工作表現卓越。

集團一直秉承與時並進精神，多年來對人才發展投放大量資源，積極推動學習文化。透過「新地優質學堂」為員工提供內容廣泛的培訓，持續提升員工質素。課程涵蓋不同範疇，包括科技和物業知識，以至溝通和管理技巧，更邀請業界專家講解不同領域的最新市場趨勢，分享心得。2020年在2019冠狀病毒疫情爆發下，廣泛透過網上直播研討會及網上學習形式，無間斷的為員工提供學習機會。



The Group was upgraded to Super MD after receiving the Manpower Developer (MD) status for 10 consecutive years under the ERB Manpower Developer Award Scheme by the ERB 在僱員再培訓局「ERB人才企業嘉許計劃」中，集團連續10年獲「人才企業」嘉許資格，最近更升格為「Super MD」

集團充份利用網上培訓資源，包括自學課程、電子書、世界一流大學的網上資源及科技學習網。集團更資助員工報讀外間進修專業課程至碩士學位，並透過不同獎學金支持員工子女修讀本科學位課程及到海外生活和學習。

集團亦悉心培育年青一代，為公司和社會注入新動力。每年招聘管理培訓生、見習結構工程師及建築學徒，並為大學和高級文憑學生提供暑期實習機會。

ICC Light and Music Show presents A Blooming Day

「ICC聲光耀維港」現正上演「森之盛放」

The ICC Light and Music Show is playing a new episode – A Blooming Day – which reveals the exceptional beauty of nature through the movements of small animals. There are three sessions every evening at 7:45pm, 8:00pm and 9:00pm. Spectators can view it from the P3 and P4 public terraces of IFC Mall in Central with synchronized music broadcasted. They can also download the smartphone app to listen to the music while watching the show along the harbourfront.

ICC also ran a Christmas special episode on its facades during the past Christmas. And on the night of the New Year's Eve, the ICC facades had a countdown animation to bring in the New Year.

「ICC聲光耀維港」現正上演「森之盛放」音樂表演，帶領大家走進大自然，與小動物一同欣賞大自然不一樣的動人景致。「森之盛放」每晚演出三場，於7時45分、8時正及9時正上演。觀眾可於中環國際金融中心商場三樓及四樓公眾露天平台欣賞表演及收聽表演配樂，亦可下載同名智能手機應用程式，於維港沿岸聲光同步欣賞。

早前聖誕節，ICC外牆同時上演聖誕特別版燈光匯演。在除夕晚，更播放倒數燈光及音效，與市民一起迎接新年。

